



## İçindekiler

**YAPI 380** TEMMUZ JULY 2013  
AYLIK MİMARLIK TASARIM KÜLTÜR SANAT DERGİSİ  
MONTHLY ARCHITECTURE DESIGN CULTURE AND ART MAGAZINE

KURULUŞU FOUNDED 1973

Yayınlayan PUBLISHED BY  
YAPI-ENDÜSTRİ MERKEZİ A.Ş. BUILDING INFORMATION CENTRE  
Fulya Mah. Yeşilçimen Sok. No: 12/430  
(Polat Kulesi yanı) 34394 Şişli/İSTANBUL  
Tel: (0212) 266 70 70 Faks: (0212) 266 74 66

YAPI-ENDÜSTRİ MERKEZİ A.Ş. ADINA İMTİYAZ SAHİBİ  
Barış Onay

GENEL YAYIN YÖNETMENİ (SORUMLU MÜDÜR)  
EDITOR-IN-CHIEF  
Yasemin Keskin Enginöz

YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ MANAGING EDITOR  
Burçin Yılmaz

GRAFİK TASARIM GRAPHIC DESIGN  
Emre Çıkınoğlu, BEK

GRAFİK UYGULAMA REALIZATION  
Ashiyan Abay

BASKI SORUMLUSU PRINTING MANAGER  
Kemal Kara

REKLAM YÖNETİCİSİ ADVERTISEMENT MANAGER  
Derviş Yıldız

REKLAM SATIŞ ADVERTISEMENT  
Cihat Er, Teoman Coşkun, Bahadır Erkmn,  
Behram Erkan, Cihan Erzincan,  
Aytül Yenibayrak, İlknur Ölcücü Keser, Sema Çekin

BASKI VE RENK AYRIMI PRINT AND COLOR SEPARATION  
OFSET FİLMÇİLİK VE MATBAACILIK SAN. VE TİC. A.Ş.  
Şair Sokak No: 4 Kâğıthane 34410 İstanbul  
Tel: 0212 295 86 01

BASKI TARİHİ VE YERİ PRINT DATE AND PLACE  
22.06.2013, İSTANBUL

DAĞITIM DISTRIBUTION  
Doğan Dağıtım

YAYIN TÜRÜ  
Yaygın, Süreli

SAYISI SINGLE COPY  
9 TL (KDV Dahil)

ABONMAN ANNUAL SUBSCRIPTION RATE  
12 sayı: 99 TL (KDV Dahil)  
Öğrencilere: 80 TL (KDV Dahil)  
Dış Ülkeler (To Abroad): US \$ 150.-

POSTA ÇEKİ HESABI POSTAL CHEQUE ACCOUNT  
334545

ABONELER VE DAĞITIM SERVİSİ  
SUBSCRIPTION AND CIRCULATION SERVICE  
(0212) 266 70 70/445-310

YAZI VE YÖNETİM BÜROSU  
EDITORIAL AND ADMINISTRATIVE OFFICE  
Fulya Mah. Yeşilçimen Sok. No: 12/430  
(Polat Kulesi yanı) 34394 Şişli/İSTANBUL  
Tel: (0212) 266 70 70 Faks: (0212) 266 74 66  
bilgi@yapidergisi.com www.yapidergisi.com

Yayınlanan yazılardaki düşünceler yazarlarına ait olup  
YAPI Dergisi'ni bağlamaz. Kaynak gösterilerek yazılardan alıntı  
yapılabilir. Reklamlar reklam verenin sorumluluğundadır.  
YAPI Dergisi reklamlarda verilen bilgilerden dolayı sorumlu tutulamaz.  
ISSN 1300-3437

KAPAK COVER  
YAPI 380  
40. yıl  
KAPAK TASARIMI COVER DESIGN  
UTKU LOMLU

SEYAD  
2008  
Sektörel Yayınlar Derneği  
üyesidir.  
www.seyad.org

60



66



92



100



108



126



### YAPI Dergisi 40 Yılı Geride Bıraktı... 4

**Yasemin Keskin Enginöz**  
Doğan Hasol'a Türk mimarlığına, övünülecek değerli bir yayın kazandırdığı için teşekkürlerimizi sunarız. Amacımız yeni yaşdönümlerini de siz YAPI dostlarımızın arasında kutlama şansı elde etmek.

### YAPI dostları derginin 40. yılını kutluyor... 26

- YAPI dostlarından değerli görüşler.

### Görüş-Tartışma 34

- İktidar; mimariyi sanat olmaktan çıkaracak, Süleyman Boz
- "Referandum" konusuyla ilgili açıklama, İpek Yada Akpınar
- Mimarlar Odası Merkez Yönetim Kurulu'na... Erdoğan Elmas
- Rosemarie Luttk Bozkurt sergisi hakkında, Oğuz Öztuzcu

### Haberler 38

- Haliç Metro Köprüsü'nde sona gelindi
- 3. Köprüde yürüyüş serbest olacak
- İnönü Stadı'nda yıkım başladı
- Millî parklarda vatandaşın görüşü alınacak
- YEM'de Etkinlikler...

### Material ConneXion İstanbul'dan 52

- Temiz hava, Paolo Cancellato

### Basından 56

- Selim Köprüsü..., Melih Aşık
- "AVM'lere boykot", Oktay Ekinci
- Ya Gezi'ye çözüm ya krize selam, Deniz Gökçe

### Deniz Dokgöz'den 58

### Ürünler/Yenilikler 60

### Sanat 66

### Yayınlar 72

- Sanat Okulunda Öğrenilecek 101 Şey
- Milyonluk Manzara Kentsel Dönüşümün Resimleri
- Sanat-Mimarlık Kompleksi
- Kentleri Savunmak

### Güncel Dosya: #geziparkı 73

- Taksim Yayalaştırma projesinin tartışılmaya başlandığı tarihten bugüne adım adım gelişmeleri, Topçu Kışlası ve Gezi Parkı'nın tarihsel bağlamını ve kentsel bellekteki yerini uzmanlardan yazılar, yorumlar ve "Gezi Parkı"nda son ay yaşanan süreci özetleyen karikatürlerle derliyoruz.

### Korumanın Türkiye'ye Özgü Sorunları 88

**Kemal Kutgün Eyüpgiller**  
"İhmâl Edilmiş ve Sağlıksız Kentsel Sitlerde Koruma"

### Kılıç Ali Paşa Hamamı Restorasyon Projesi 92

**MİMARİ TASARIM: Cafer Bozkurt**  
16. yy Sinan yapısını ortaya çıkarmayı ve mimari karakterinden ödün vermeden çağdaş yaşama uyarlamayı hedefleyen Cafer Bozkurt, projede yapının zengin mekânsallığını geri kazandırmış ve özgün hamam işlevi ile geleneksel yıkanma kültürünü günümüze taşımaya çalışmıştır.

### Ayıışığı Manastırı 100

**MİMARİ TASARIM: Ersen Gürsel, Haluk Erar**  
Ayışığı Manastırı, içinde yer aldığı doğal çevre ve yerel coğrafyaya kattıklarıyla gerçek bir "simge" olarak algılanmaktadır. Restorasyon projesinin ana teması, yapıların arkitektonik karakteristiklerini vurgulayan "Müze Yapı" kavramına oturtulmuştur.

### Busan Sinema Merkezi 108

**MİMARİ TASARIM: COOP HIMMELB(L)AU Wolf D. Prix / W. Dreiholz & Partner ZT GmbH**  
Sanal gökyüzü rolü üstlenen, LED'lerle kaplı çatı, yapı öğeleriyle meydana, sürekliliği olan ve çok işlevli bir kamuya açık kentsel alanda bütünleştiriyor.

### Nunawading Tren İstasyonu 116

**MİMARİ TASARIM: Grimshaw Architects**  
Görkemli giriş saçağı çarpıcı bir mimari öge olarak projeye damgasını vuruyor. Tren yolcularını kötü hava koşullarından koruyan bu saçak doğal günışığını da içeriye alacak biçimde tasarlanmıştır.

### Anima Kültür Merkezi 122

**MİMARİ TASARIM: Bernard Tschumi - BTA Bernard Tschumi Architects (New York)**  
Projedeki mekân tasarımı, değişen gereksinimlere yanıt verebilecek biçimde düzenlenmiş. Esneklik, kat alanları, strüktürel sistem ve düşey hareket ile karakterize edilmiş.

### "Usta Tasarımcılar Bahçesi" 6. Parsel 126

**PEYZAJ TASARIMI: Martha Schwartz Partners**  
Bahçe, Çin'in uzun geçmişi, zamandsızlığı, insanların ve kültürünün esnekliği ve dayanıklılığını çağdaş peyzaj sanatı ile yorumlayan minimalist bir çalışma.

### Çocukları da Düşünen Banyo 132

Pentagon Design: "İyi tasarım herkes için erişilebilir olmalı, ekonomik ve ekolojik bakış açlarına sahip olmalı. İyi bir banyo tasarımı ise her türlü gereksinime ve duruma yanıt verebilmeli, sık ve zamansız görünmeli, yeterli depolama alanına sahip ve bakımı kolay olmalı."

### Yapı ve Mimarlık Hizmetleri Sektörlerindeki İşyerlerinde Mobing 136

İpek Bakırcıoğlu, Emrah Acar

### Nafi Çil ile Resim Sanatı Üzerine 144

Nafi Çil, içinde yer aldığı Akatünvel grubuyla benimsediği "Çağdaş İnsan Varlığı Kuramında Temellenen Yeni Bir Sanat Anlayışının Varlık Nedeni"ni anlatıyor.

### Taş Yontucu Sergi Tasarımcısının Öyküsü 148

Zeliha Burtek

### YAPI Dergisi 40. yılını kutluyor... 151

**Yasemin K. Enginöz**  
Dosya, YAPI Dergisi'nin, 1973 Temmuz'undan bu yana geçen 40 yılını bugünle ilişki kurarak kısaca özetlemeyi amaçlıyor. Bu bakışla, ilk 10 yılda derginin içeriğini belirleyen ana konuların ilerleyen yıllarda da gündemde olması ve derginin bu konular gündeme taşırken yayın politikasındaki, tavrındaki tutarlılık göze çarpıyor. Örneklenen konular aracılığıyla YAPI Dergisi'nin yayın ilkelerinin ve hedeflerinin altını çizmeye çalışan dosya 40 yıl boyunca yayımlanan projelerden de özet bir panorama sunuyor.

BU SAYIDAKİ REKLAMLAR DİZİNİ

- ABS Yapı Elemanları San. ve Tic. Ltd. Şti. 15
- AGT Ağaç Sanayi A.Ş. 21
- Akliyer Yapı Malz. San. İç ve Dış Tic. Ltd. Şti. 16
- Alsecco İnşaat San. ve Tic. A.Ş. 65
- Arçelik Klima 131
- Autodesk Yaz. Hizm. Tic. Ltd. Şti. 54-55
- Aygün Turizm İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş. 43
- Bileşim Yayıncılık Fuarçılık ve Tan. Hizm. A.Ş. 63
- Çebi Kilit ve Mobilya Aksesuarları San. Tic. A.Ş. 7
- Davut İnşaat San. ve Tic. A.Ş. 22
- Demirtaş Maden Mermer Kuyum. İnş. Turz. Tic. Ltd. Şti. 14
- Dorma Kapı Sistemleri San. ve Tic. A.Ş. 10
- Ece Banyo Gereçleri San. ve Tic. A.Ş. 147
- Eczacıbaşı Yapı Gereçleri San. ve Tic. A.Ş. Arka Kapak
- Eti Bilgisayar Danışmanlık ve Dış Tic. Ltd.Şti. 87
- Fibrobeton Yapı Elem. San. İnş. Ve Tic. A.Ş. 71
- Formül Reklam Tanıtım Organizasyon ve Açık Hava Hizm. San. Tic. 32
- Forta Dış Tic. İnş. Taah. Ltd. Şti. Ön Kapak İçi Karşısı
- Geberit Tesisat Sistemleri Tic. Ltd. Şti. 33
- Geze Kapı ve Pencere Sistemleri San. ve Tic. A.Ş. 6
- Halimoğlu Fasarit Boya San. ve Tic. A.Ş. 19
- Işıklar Pazarlama A.Ş. 17
- İleri Kalıplılık Makina Elektrik San. ve Tic. Ltd. Şti. Arka Kapak İçi
- İstanbul Sabiha Gökçen Uluslararası Havalimanı 121
- İzocam Ticaret ve Sanayi A.Ş. 23
- Kale Çelik Eşya Sanayi A.Ş. 24
- Kalekim Kimyevi Maddeler San. ve Tic. A.Ş. 9
- Kalseramik Çanak Kale Kalebodur Seramik Sanayi A.Ş. 41
- Knauf İnşaat ve Yapı Elem. San. ve Tic. A.Ş. 47
- Koramic Yapı Kimyasalları San. ve Tic. A.Ş. 20
- Nergiz Dekorasyon Tasarım Mob. San. ve Tic. Ltd. Şti. 69
- Nur Beton Maden Yapı ve San Tic. A.Ş. 18
- Oyak Beton San. ve Tic. A.Ş. 5
- Pakpen Plastik Boru ve Yapı Elemanları San. ve Tic. A.Ş. 59
- Schindler Türkeli Asansör Sanayi A.Ş. 11
- Schlüter Systems Dış Tic. Ltd. Şti. 12
- Schneider Elektrik San. ve Tic. A.Ş. 25
- Trox Turkey Teknik Klima San. ve Tic. Ltd. Şti. 51
- Tuna Ofis Ev Mob. Turizm İnş. San. Tic. A.Ş. 8
- Türk Ytong Sanayi A.Ş. Ön Kapak İçi
- Unigen Yapı Malz. İnş. Taah. San. Tic. Ltd. Şti. 125
- Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş. 135
- Viko Elektrik ve Elektronik End. San. ve Tic. A.Ş. 37
- Yapı-Endüstri Merkezi A.Ş. 49, 57, 68, 70, 85, 86
- YEM Fuarçılık A.Ş. 13, 45